

# Dr. Rudolf A. Ganzoni

Autor(en): **Puorger, Balsler**

Objektyp: **Obituary**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **53 (1939)**

PDF erstellt am: **11.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

# Dr. Rudolf A. Ganzoni †

da Balser Puorger.

El naschit a Triest als 3 settember 1865 da veglia famiglia engiadinaisa, schabain cha'l nom clingia dal tuot italian. Que ais uschea: lur nom rumantsch eira Gianzun. Blers cōmmembers da la famiglia emigrettan, sco chi fettan saimper la granda part dals Engiadinais, els as stabilittan in lōs da lingua italiana. Gianzun nu tuna gūst bain in italian, perque mūdettan els lur nom in Ganzoni. Il docter barmōr firmaiva saimper sias lavuors litterarias in rumantsch cun seis nom genuin rumantsch «Gianzun».

La famiglia Ganzoni ha ils drets da vaschinadi a Schlarigna, il bap cun nom Andrea, naschit a Segl. Creschū sū, emigret eir el, a Triest, il port plū important al Mar Adriatic, chi avaiva al temp avant la guerra mundiala bler plū grand' importanza da que ch'el ha al di d'hoz. I'l medem cas ais eir Flūm (Fiume). Que eiran ils duos unics ports da mar dal grand imperi d'Austria, perque avaivan els ūn fich grand trafic. I'l secul passà as rechattaivan in amēduos lōs ūna quantità d'Engiadinais. Ūn avaiva trat davo l'oter. Els gettan là in principi sco giarsuns, els spargnettan, schabain ch'els avaivan quella vouta bain miseras pajas, e fundettan agens negozis. Els guadagnettan in quaist mōd a Triest ed a Flūm bain blera munaida. Ūn secul plū bod, o fors' amo avant, noss Engiadinais s'eiran plachats sūl territori da Vnescha, chi eira alura la regina da l'Adriatic. E cur cha'ls zechins cumanzettan a gnir là plū rars, e cha'l guvern da la republica mettaiv' impedimaints a lur agir, pigliettan els il svoul vers l'oriaint ed as plachettan a Triest ed a Flūm. Ed uossa da circa 60—70 ans nan ūna buna part dals Engiadinais sun turnats a's stabilir darcheu in patria, perche i gnit-tan in voga ils affars da l'hotelaria. Puschlavins, Bergiagliots ed Engiadinais nu vōglian savair novas da misergias, els vōglian avoir lur brava munaida in busacha, per la pudair spender in occurrenza. E che faran noss bravs cumpatriots, sch'i gess in avegnir

per disfurtūna, que ch'i nu sarà da tmair, plü mal culs hotels, co que chi va uossa? —

Laschain ch'ün oter stübgì' oura la chosa, e turnain cun noss impissamaints inavo pro nos giuven Andrea Ganzoni a Triest. Eir el fa sco'ls oters Engiadinais: el lavura, spargna e fuonda ün agen affar. Davo as marida'l cun giunfr' Anna Tognoni, ün oter nom italianisà, chi tuna in rumantsch «Tugnun». Ell' eira nada a Parma ed eira uriunta da Bever. Ebain, quaists duos cun lur noms italianisats eiran tantüna da buna pasta engiadinaisa e fettan insembel buna farina. La granda part da l'an staivan els a Triest a chürar lur affars. Minchatant, cur chi eira pussibel, turnaivan els in Engiadina a respirar seis bun ajer e giodair sias bellezzas. Eir a Triest discurrivan els in famiglia saimper rumantsch. Andrea ed Anna Ganzoni-Tognoni avettan ses infants, dals quals ün mattet murit fingià a l'età da duos ans; ils oters, trais figls e duos figlias, creschittan sù e gratgettan fich bain. Els procurettan granda satisfacziun a lur genituors. La mamma murit displaschavelmaing fingià a l'età da 42 ans. Tant plü granda paina as det il bap, da dar a seis infants üna bun' educaziun.

Il primogenit dals ses infants d'Andrea Ganzoni eira per l'apunta nos bun Rudolf. El nun eira nat per diriger affars da guadagnar munaida, el avaiva, sco chi disch l'italian, il «bernocolo» da la scienza, da la filologia, da la filosofia e da l'hom da stadi. El giodet la furtüna d'esser Engiadinais e d'esser nat al mar. I'l uman chi nascha e crescha sù al mar as sviluppa l'orizont fich larg. Il mar ha ün' extensiun immensa. Ün ha quel sentimaint, cur ch'üna part da la terra ferma ed arriva al punct, ch'ün nu vezza oter co tschêl ed aua: che immensità ch'ün ha alura davant ils ögls, e co cha l'uman santa d'esser üna misera creatüra in cunfrunt cull' immensa vastità dal mar. Ebain, eir sün nos Rudolf exercitet il mar sia potent' influenza: el al schlarget grandiusamaing l'orizont ed al procuret i'l medem temp sia modestia exemplara, chi l'accompagnet tras oura la vita. El eira be nat al mar, d'origen eira'l ün genuin Engiadinais. E fingià da puob gniva'l la stà suvent cun seis genituors in Engiadina, ingio ch'el avaiv' occasiun d'admirar las otas muntagnas. Ed apaina cha sias chammas fütan in cas da'l portar sainza difficultats, nun as cuntantet el da las contemplar be da suot sù, el las vulet vair eir da sur ingiò. E da qua davent, cur

ch'el avaiava ped' ün momaint, daiva'l man il bastun e giraiva sü per la pizza. Que avet l'effet, chi as sviluppettan in el impissamaints uschè elevats. Las bassezzas eiran per el ün orrur.

Bandunain uossa per ün momaint las bellas muntagnas d'Engiadina e turnain a Triest e guardain, co cha'l mattet va a scoula.— El fa tras sainz' ingünas difficultats las classas elementaras e passa alura al gimnasi. Là imprenda'l sper las linguas modernas: italian, tudais-ch e frances, — plü tard imprendet el eir l'inglais, — amo las anticas: il latin ed il grec. El avaiava grand' amur al stüdi da las linguas, e quella l'ha accumpagnà durant tuot sia vita. El avaiav' ün sentimaint filologic fich profund. Amo i'ls ultims ans lejaiv' el ils grands autuors grecs e latins, sainza difficultats. El füt diversas voutas expert per las linguas anticas als examens da maturità a nossà Scoula chantunala. Ils professuors Candreia e Muoth eiran amenduos müravgliats da sias cogniziuns illas duos linguas. El svesse nun eira dal tuot satisfat da las prestaziuns da noss scolars in quels duos rams. El dschaiva, cha noss giuvens Grischuns nu vezzan aint, ch'ün poss' avair ün interess, d'impender las linguas anticas, perque nun as dan els in general granda fadia per quels stüdis. Ad ün abiturient engiadinais, chi nun avaiava fat güst bella figüra a l'examen in latin, dschet dr. Ganzoni davu, ch'el s'avess stuvü dar plü paina in latin. E la resposta da l'abiturient: «Basta ch'eu passa l'examen, davu nun dovr' eu plü il latin.» Ganzoni nu penset a l'interess; el stübget las linguas anticas per ornar si' orma. Cun seis stüdis in latin survgnit el ün grand respet da la cultura dals Romans, specialmaing dal möd, co ch'els reglaivan las relaziuns i'l stadi. Que füt il motiv, per il qual el stübget davu la giurisprudenza. — Dals grands poets e filosofes grecs imprendet el a cognuoscher las bellas qualitats chi ornan il spiert uman. El stübget quella vouta ed eir plü tard Plato ed Aristoteles, Homer e Sophokles. Amo in seis vegls dis savaiv' el recitar a memoria grands tocs our da l'Ilias e l'Odissea ed our da Sophokles. Ils stüdis dal grec furmettan in el ün fin sentimaint per l'art, per la pittura sco eir per la sculptura.

Ed uossa assistin nus a seis examens da maturità e vezzain, co ch'el s'acquista ün dals meglders attestats da sia classa. Cun quel tuorna'l in Engiadina e fa alura a Cuaira sia scoula da recrut. Sün que va el il prüm a Turich e davu a Lipsia a stübgjar la giurisprudenza.

Ils professuors da quell' università l'imponettan culla profundità e l'exaktezza da lur ideas. El dvantet alura ün admiratur dal spiert germanic, e tscherchet eir el da dvantar uschè exact sco els, e que al reuschit. Üna chosa nun al plaschaiva, que eira lur stil. Da Lipsia get el a stübgiar amo a München ed a Strassburg. A finir seis stüdis get el a Bern. Ün pêr mais stübget el insembl cun seis bun ami dr. Felix Calonder eir a Paris. Qua discurriva e scrivaiva ün in ün möd bler plü simpel e plü facil co a Lipsia. Que al plaschet, ed el as decidet da müdar in quel sen seis stil. Uschè introdüet el, na subit, il sistem da las dumandas e las respostas. A Bern fet el lura seis doctorat l'an 1890. Seis tema per la laurea füt: *Il referendum grischun*, chosa fichi cumplichada, ma ch'el delucidet vaira bain, fand d'inrar üs da seis stil da plü tard cun dumandas e respostas. El cumainza cun Rousseau chi disch «Le peuple seul est souverain.» A quel staivan in staila las citats republicanas da l'antikità. Ils promotuors da la republica francesa dal 1792 la vulaiavan eir democratica, ma il stadi eira mass' extais, per il pudair basar sül pür sistem democratic. Els pigliettan perque sco norma l'idea da Montesquieu: «Le peuple ne doit entrer dans le gouvernement que pour choisir ses représentants, ce qui est très à sa portée.» Sün quaista basa gnit fundada la republica francesa e plü tard gnittan fundadas eir las otras, chi as furmettan suot si' influenza. La Svizzra avet 1798—1803 la Constituziun elvetica; 1803—14 la Mediazium; 1814—1848 il Contrat federal sco constituziun; 1848—74 la prüma Constituziun federala. Tuottas quaistas constituziunŕ han per basa la norma da Montesquieu. Dal 1874 innan posseda il pövel svizzer il referendum; que vuol dir: las ledschas elavuradas da las autoritats ston gnir suottamissas a la votaziun populara per gnir acceptadas o respintas. Eir il Grischun stuvet renunziar al dret dal referendum i'ls ans 1798—1803 e dal 1803—1814. Plü bod possedaiva'l quel dret. Nus il chattain express i'ls statuts da l'Engiadina sura da l'an 1665. Il pövel vuscha illas vschinaunchas supra las ledschas, ils capos raccoglian las vuschs da l'intera drettüra e stabilischan, da quala vart chi sta la magiuranza. Nus avain quia il referendum illa drettüra.

Pro las Lias ais la Grischa la prüma chi metta in pratica il referendum. I vain vuschà illas drettüras, in quellas decida la magiuranza da las vuschs; in decisiuns da la Lia intera ha mincha

drettüra be üna vusch, e que füt il cas eir davo, cha las Lias s'eiran unidas. Cur chi's trattaiva da decisiuns, chi riguardaivan tuottas trais lias, quintaiva mincha Lia eir be üna vusch. A que chi decidaivan duos Lias, stuvaiva star eir la terza. Dal 1798 al 1814, sco dit, gnit aboli eir i'l Grischun il referendum. Alura gnit el darcheu introdüt e restet in vigur, i'l möd sco per il passà, fin l'an 1854. La costituziun da quel an stabilit, chi nu vegna plü vuschà per drettüras e nemain per lias, ma cha la votaziun sia ün' unica per l'inter Chantun, e cha las decisiuns stettan illa magiuranza da tuot ils votants. — Quaist ais in cuort il cuntgnü da la dissertaziun da dr. Ganzoni.

Ed uossa cha nos Rudolf ais dvantà advocat, tuorna'l in Engiadina. Ma el nu po per intant as resolver da defender las causas davant ils Tribunals. In sia modestia craja'l, da nun esser amo a l'otezza per far que, e surpiglia la piazza da secretari dal Tribunal chantunal a Cuira. — L'an 1893 vain augmantà il numer dals Güdichs federal. Ün dals nouvelets ais nos Andrea Bezzola da Zernez. El propuona al giuven docter Ganzoni dad ir cun el a Losanna per far da secretari pro el, ed el accepta la proposta; el banduna il Tribunal chantunal per ir sco secretari al federal. Sia dmura a Losanna düret circa trais ans. Alura murit seis capo, cul qual el avaiva lavurà conscienziusamaing e cun plaschair. El nun eira stat be il secretari d'Andrea Bezzola, el eira stat seis intim ami. Ganzoni retgnet alura per bön da bandunar la piazza da secretari a Losanna, ün pa per motivs da sandà, ma eir per la tema, cha seguond che capo ch'el survgniva, avess el forsa gnü üna lavur plütost formalistica chi nun l'avess satisfat. — Turnand in Engiadina, passet el per Cuira ed as fermet là üna not. La daman davo partit el cul prüm tren per Schlarigna. Eu avaiva passantà la not al bal da la Società commerciala da Cuira cun meis intim ami Silvio Maurizio. Nus eiran plütöst allegers e gnivan sü da la staziun, ingio cha nus eiran stats a baiver amo qualchosa, avant co ir a durmir, ed inscuntrettan a dr. Ganzoni. Nus il vzettan a gnir, cha nus eiran amo ün toc dalöntschi, e Maurizio am dschet: «Vedi, là viene l'uomo più dotto dell' Engadina, fa il savio!» Id eira la prüma metà da schner e faiva bain fraid. Ganzoni portaiva sur las spadlas gio ün caputet plütöst liger, i'm paraiva ch'el avess fraid. Nus il salüdettan cun grand respet, e Maurizio am pre-

schantet: «Signor dottore, io Le presento il futuro scrittore romancio!» (Eu avaiva publicchè üna pitschna novella aint il «Fögl d'Engiadina».) E nus ans mettettan tuots trais a rier. Quanta buntà ch'eu vezzet in quel mumaint i'ls ögls da dr. Ganzoni, ed eu decidet da far tuot meis pussibel, per m'acquistar si' amicizia, e que am reuschit per mia granda furtüna.

Dr. Ganzoni nu restet lung temp in Engiadina. In quel bun ajer recuperet el bain spert darcheu sia sandà. Alura turnet el a Cuaira ed entret a far part dal büro d'advocatura dr. Calonder e Cump., chi giodaiv' ün grand nom. Dr. Ganzoni cognuschaiv' a signur dr. Calonder. Els avaivan stübgia insembel a las differentas universitats ed eiran dvantats intims amis. Reguard al caracter as cumplettaivan els l'ün l'oter, ed amendus eiran al possess d'üna granda cultura giuridica. I nu pudaiva dunque sbagliar. A las universitats avaivan els fat eir amicizia cun dr. E. Haffter, ün oter hom da vaglia.

Dr. Ganzoni eira ün bun advocat, el defendaiva fich bain las causas, ch'el surpigliaiva, davant ils differentes tribunals, ma que nun eira propi sia paschiun. — In quels momaints eira dr. Calonder chi daiva la direcziun a la politica dal Chantun grischun, ed eu nu craj da'm sbagliar, sch'eu di, cha que füt seis merit, scha dr. Ganzoni gnit elet prüma a president dal circol da Cuaira, per ils ans 1899 al 1903, e davo a cussglier guvernativ, dal 1903 al 1912. I'l Pitschen Cussagl al gnit affidà il Departamaint da güstizia, el füt il degn successur da dr. Schmid da Val San Peder, eir quel ün hom da pacs plets e fats exacts, sco nos Ganzoni.

Pac davo ch'el eira sorti dal guvern, gnit el proposit a las Chambras federalas sco candidat ad üna piazza da güdisch federal, ma el nun acceptet la candidatura. E perche que? Ün nun avess tschert pudü chattar ün meglder sco güdisch federal. — In quels momaints eira vistas ch'i pudess entrar i'l Cussagl federal ün Grischun. E Ganzoni, plain d'amur per seis Chantun, penset, ch'i füss per quel plü important d'avair ün commember i'l Cussagl federal co i'l Güdisch federal, e per tal motiv nu candidet el. El eira persvas da pudair render buns servezzans a la patria, eir restand i'l Grischun, que füt eir il cas. El avet in seguit eir la satisfacziun, cha seis calcul eira stat güst, ed il grand plaschair, cha sco cussglier federal gnit elet seis stimà ami, signur dr. Calonder.

Ils solits mortals as ston dar ordinariamaing fadia per ob-  
tgnair lur impiegos, pro dr. Ganzoni eira viceversa: ils impiegos gni-  
van a tscherchar ad el. — Sorti dal Pitschen Cussagl fet el darcheu  
per alch temp l'advocat, ed in quaist rapport sto eu far menziun  
da duos cas specials. Ün di capitet pro mai a Cuaira ün bun cun-  
tschaint da l'Engiadina bassa a'm dumandar cussagl, pro che  
advocat, ch'el dess ir, ch'el haj' il tal e tal process. Eu il tramettet  
pro dr. Ganzoni. Alch temp plü tard inscuntret eu il cuntschaint, chi  
eira darcheu gnü a Cuaira ed al dumandet: «E co vaja cun teis  
process?» — «Ma», respundet el, «el nun ais amo fini; ma eu tem,  
cha tü m'hajast dat ün nosch cussagl. A dr. Ganzoni para saimper,  
cha l'adversari haja la radschun ed eu il tort.» Cur chi gnit oura  
la sentenza, am rendet il cuntschaint üna cuorta visita; el eira fich  
cuntaint, el avaiva obtgnü davant il güdisch plü, co que ch'el avaiva  
sperà. — Ün oter cuntschaint da la Mesolcina am dumandet il me-  
dem cussagl, ed eu tramettet eir ad el pro dr. Ganzoni. Cun quel  
nu get que uschè bain. Davant il Güdisch da pasch vezzet dr.  
Ganzoni, cha'l cliaint nu l'avaiva quintà dal tuot la vardà. El pi-  
gliet la charta d'inviamaint e la tramettet insembel a las actas al  
cliaint cul dir, ch'el nu cuntinuaiv' il process; da tour ün oter  
advocat. L'ami our da la Mesolcina fet que, els gettan fin a Lo-  
sanna e perdettan süll'intera lingia.

I'ls ans 1920 als 1929 füt Ganzoni achüsatur public pro'l  
Tribunal chantunal ed i'l medem temp eir president da la cumi-  
schiun da tutela dal circol da Cuaira, e da l'an 1930 al 1937 füt  
el president dal Tribunal chantunal, ed in tuots trais lös prestet el  
lavor exemplara. —

Dr. Ganzoni nun eira corporalmaing da ferma constituziun,  
tantüna pudet el prestar durant sia vita üna fich granda lavor, per  
motiv ch'el vivet saimper fich regolà. La Soncha Scrittüra disch:  
«Ses dis dessast tü lavurar e'l settavel reposar.» Dr. Ganzoni eira  
activ tuot l'eivna, da la daman a la saira, tantüna nu posaiva'l oura  
la dumengia. Scha l'ora permettaiva, eira'l quel di in gir aint per  
las vals dal Grischun, o sü per sias otas muntagnas. Quantas bel-  
las, lungas gitas avain nus fat insembel! Nus partivan, scha nus  
giaivan dal tuot a pè, a las ses la daman ed eiran la saira circa a la  
medemm' ura da retuorn a Cuaira. E que eiran schlassas gitas, eu  
vögl far menziun be d'ün pèr, per ex.: Cuaira—Arosa e retuorn,



passand sur l'Ochsenalp; la muntagna dal Calanda, sü e gio; quella dal Falknis, culla strada da fier fin Malans; Piz Beverin, culla strada da fier fin Tusana e gio da la vart da la val da Schams; üna vouta a Vrin e l'otra a Val San Peder, fin Glion culla strada da fier; e nus fettan amo bleras, bleras otras simlas gitas, saimper in pasch e grand' armonia e cun grand giodimaint. P'ls ultims ans nu giaiva plü uschè bain a far gitas sün l'ot; el soffriva dal cour, sainza però mai as lamentar. Que al displaschaiva. Il mal al cour il stanglantaiv' in ultim eir pro sias lavuors sco president dal Tribunal. Ed aviand el in sia modestia temma da nu pudair adempir cumplettamaing a seis dovairs, renunziet el a la carica l'an 1937.

Ma el nu restet perque ozius; el cuntinuet a s'occupar dals divers vegls tschantamaints cumünals e circuitals da nos Chantun e da si' istorgia. Las sairas gniv' el suvent insembel cun seis bun ami, il poet Jachen Luzzi da Ramosch, illa «Staila». — Eu craj d'esser tschert, cha dr. Ganzoni vulaiva metter insembel üna part da l'istorgia grischuna dal 1300 al 1600, sco ch'ella resulta dals tschantamaints e dad oters documaints, dad el racolts ed in part publichats illas Annalas. El nu vulaiva discuorrer da las guerras, ma dal svilup giuridic dals cumüns, da las drettüras ed eir dal Chantun. El am dschet üna vouta: «Eu n'ha mia sour Anna, chi pens' a tuot. Eu am poss metter a maisa e mangiar, ir a let e dormir, schi ais que plü co da güst, ch'eir eu praista qualchosa.» A que ch'eu sa, nu gnit el pro a cumpilar si' istorgia, sco ch'eu craj ch'el avaiva l'intenziun da far. Eu tschercharà davo da dar ün' idea dal plan ch'el pudess avair gnü.

Amo l'ultim mais november ed eir sül principi da december am scrivet el diversas lungas chartas cun finas observaziuns supra la politica dal momaint, e plain d'amur m'admoniv' el da nun am sforzar cun stüdis, per nu dvantar darcheu amalà. Als 15 da december survgnit el ün cuolp; el vivet amo trais dis, sainza però dar blers segns da vita, e la saira dals 18 spiret il char ami. El gnit sepuli a Cuaira als 21 december 1938. A seis funeral pigliet il pled signur cussglier federal dr. Calonder; seis discuors culminescha i'l citat: «Ich hatt' einen Kameraden, einen bessern findst du nicht.» Signur dr. P. Jörimann, seis successur sco president dal Tribunal chantunal, rilevet ils grands merits dal defunt sco president dal Tribunal e l'ingraziet per ils buns cussagls, ch'el avaiva retschevü dad el.

Que fütan duos fich bels discuors, els as chattan da lejer aint il Rätier da la gövgia, 22 december 1938.

Ed uossa posa'l oura da la granda lavur ch'el ha prestà, in sia fossa i'l sunteri da Cuaira. Ed eu, povret, sun quia, in mia stanza; eu n'ha amo la penna in man, culla quala eu n'ha scrit quaistas lingias, ma eu nu vez plü da scriver; eu stögl cridar, pensand al grand bön, ch'eu n'ha giodü cul char ami, e nun am poss stachar dad el. Per star amo ün pa in sia cumpagnia, discuorrarà eu uossa da sias lavuors, publicadas illas Annalas.

## Our da las ouvras da dr. Rud. A. Ganzun

Ganzoni ha adoptà in seis möd da scriver il sistem da la dumanda e la resposta e da las repetiziuns, tal e qual sco cha nus il chattain i'l catechissem da la religiun cristiana.

Exaimpel: Co tuna il settavel cumandamaint da Dieu?

Tü nu dessast involar!

In che möd s'invola?

1. S'appropriand ingüstamaing roba dals oters.
2. Tgnand per sai la roba dals oters.
3. Causand dan a la roba dals oters.

Che dess far quel chi ha involà?

El dess restituir que ch'el ha involà.

A chi dess el restituir?

El dess restituir la roba involada al patrun da quella o als eredis.

Chi dess restituir?

Quel chi ha involà o chi ha causà il dan.

Cura dess il lader restituir la roba involada?

El la dess restituir subit ed in cumplet.

Quaist ais in part eir il möd da scriver da Ganzoni. Ed eu vögl eir palesar, co ch'el ais gnü sün quaist sistem. Nus avain senti ch'el admiraiva ils professuors a las universitats tudais-chas per l'exactezza e profuondità da lur ideas. Ma quellas proposiziuns lungas sco l'an da la fam al daivan sülla nerva. El gnit süll' idea ch'ün possa delucidar las chosas cumplichadas bler meglder, dovrand la dumanda e la resposta e las repetiziuns, ed adoptet quaist sistem. E si' idea am para güstischma. El avarà qualvoutas exagerà cun seis

sistem, il dovrand pro chosas plütost simplas, ingio ch'i nu füss stat forsa dabsögn; seis amis l'han perque da las voutas eir ris oura; ma el nu det bada sün que e cuntinuet a far sias dumandas, a dar sias respostas e far sias repetiziuns.

Ed uossa vulain nus discuorrer da las ouvras svesv. — I'l numer 14 da las Annalas chattain nus la biografia da

## Giovannes Mathis

El eira ün scriptur engiadinais, a quels temps fich in voga. E che disch el da nos bun Giovannes Mathis? — «Que eira ün caracter dal tuot engiadinais. Cun sosas larmas e cordöli il giuven Engiadinais abanduna sa patria. El vo a l'ester, tar cumpatriots; el fo il giar-sun pastizier. El lavura ferm e bain, ans ed ans; el spargna per turner in patria a passer üna sted allegra. Pü tard, scha que vo bain, evra'l butia u caffè. El marida ün' Engiadinaisa. E scha tuot vo bain, schi cun l'ir dals ans as fo'l üna faculted, ed as retira in patria e viva in sencha pêsch. — Uschea Mathis ais dvanto il Meistersinger dell' Engiadina.

Vains dit cha l'eira qualificho lotiers tres sa vita e la profunda cunschentscha da la vita engiadinaisa. Ma que cò nu 'vess basto per fer ün Giovannes Mathis. Perque voul que traunter oter ün temperamaint ed üna sensibilited superiura da poet ed ün grand dun d'observaziun. Difatti, il poet vezza chosas cha nus oters nu vzains; el oda vuschs cha nus oters nun udins; el ho ideas cha nus oters nu 'vains. E que cha'l observa, retegna'l cun memoria da fier per ans ed ans e so reprodür cun vivacited, cun forza ed evidenza.— Mathis 'vaiva las qualiteds da poet. Ma que nu bastaiva. Perche quistas qualiteds eiran latentas, eiran zuppedas. Que eira necessari cha's manifestan, cha cumperan e's muossan a la glüsch dal di. Perque vulaiva que qualchosa, chi sdasda our' il poet, ün grand impuls, avvenimaints, capabels da l'impressiuner profundamaing e da'l fer sentir il bsögn da creer ouvras poeticas. Che avvenimaints l'haun do quists impuls? Mathis ho survgnieu quist impuls tres sieus viedis a l'ester. — El guarda glioud e chosas cun bunted, cun amur, cun filosofia seraina. Per tuots sieu cour ho s-chazzis d'affecziun. Ma in prüma lingia per l'Engiadina ed ils Engiadinais. Lo, si' affecziun nun ho limits: el ais inamuro da sia patria

e da sieus cumpatriots. Uschea po que dvanter cò e lo, cha Schlarigna e l'Engiadina cumperan scu ün' idillica Arcadia, e cha Schlarinots ed Engiadinais tar Mathis cumperan cò e lo squasi memma buns... Mathis vezza uschea. Saron eir uschea. Que nun tuocha a me da güdicher. In mincha cas taunt ais tschert: in generel nos poet vezza bain, vezza cler; el vezza las chosas scu cha sun e las descriva scu cha sun. Uschea sas ouvras sun ün spievel, i'l quèl ün vezza l'Engiadina, ils lös, las persunas, ils avvenimaints. Lo as spievla fidelmaing la vita intima, la modesta vita d'iminchadi d'ün bun e prüvo pövelet. In quist rapport las ouvras da Giovannes Mathis 'varon saimper la valor da vairs documaints. E già que cò faro, ch'ün nu pudaro mê schmancher las ouvras ed il nom da Giovannes Mathis.» — E Ganzoni sves ans requinta, co cha las relaziuns da quaist prüvè pövelet as sun sviluppadas. El requinta que in sia lavur:

### Davart Schlarigna e sieus schantamaints

i'l tom 26 da las Annalas:

«Cu cha ais steda fundeda Roma, quintan cronists e dechauntan poets: Arma virumque cano... Cu cha sun stedas fundedas Schlarigna e Crasta, cronists e poets nu quintan ne chauntan; anzi sun müts scu peschs. Que ais forsa ingüst ed in mincha cas schad. Perche uschea ans maunchan richas ed importantas funtaunas da storgia. Quellas funtaunas bainschi nu flueschan saimper tuottaffat limpidas e cleras: cronists e poets neir els nu dian saimper la spüra e sencha vardet, nu quintan saimper la vardet storica, quella ais memma poch per els, els stöglan l'imbèllir ün pô. Ma scha quintan cò e lo eir be la vardet poetica, schi ais que saimper melder cu ünguotta. Per l'origine da Schlarigna e Crasta, scu dit, quellas funtaunas maunchan. In manchaunza da medemmas as stuess scharcher otras. Ma las otras sun s-charsas, pür memma... In generel as stuvaro dir, cha Schlarigna e Crasta sun stedas fundedas scu oters lös in oters pajais, in quists pajais, e spielmaing in Engiadina sur. Oters lös eiran aunz pitschens, e pür zieva sun els dvantos grands. Uschea perfin Roma eira aunz pitschna: ella nun ais steda fabbricheda in ün di, ma in temp da seculs. Uschea eir Schlarigna e Crasta eiran aunz pitschnas: nu sun stedas fabri-

chedas in ün di, ma in temp da seculs, cun l'ir dels seculs, güst scu Roma. Mincha buna chosa voul avoir sieu temp. Schlarigna e Crasta da principi nun furmaivan vschinaunchas, nun furmaivan ne üna ne duos vschinaunchas, nun 'vaivan giassas e plazzas. Ma furmaivan cuorts, aclas, chantuns, colonias. — In Engiadina ed utrò in il Grischun so ün novas da diversas simlas cuorts: Albana, Chasellas, Futschöl, a la buocha da Val Suvretta, sur San Mürezan, Saluver, chi nun as so inua ch'ell' as rechattaiva, etc. Simlas cuorts as rechattaivan eir al lö inua cha staun uossa Schlarigna e Crasta. Quaistas cuorts emanaivane ledschas e schantamaints? Que nun eira güst bsögn. Ledschas, schantamaints e da que cò sun necessaris inua chi ais ün bun pô glied. Quista glied poi aintra in relaziuns, las relaziuns dvaintan intensivias, las relaziuns as cumplicheschan, and naschan interess cumöns, and naschan eir collisiuns. Alura schi quistas relaziuns stöglan gnir regledas in ün möd u l'oter. In Engiadina invece e surtuot in Engiadina sur da que temp eira bain pocha glied. Quella pocha glied 'vaiva piazza in pajais, la 'vaiva l'elbow-room. La 'vaiva bainschi relaziuns traunter pèr. Ma quistas relaziuns eiran poch frequentas, ellas eiran simplas, ellas nun eiran cumplicheschas. Existivan poch interess cumöns, naschivan poch collisiuns. Uschea eira poch da regler. Scha eira poi qualchosa da regler, schi aise da dir, cha alura nun eira auncha arrivo il secul da la tinta; per regler lur fatschendas, ils vegls nu s'impissaivan dalum a la tinta ed als mandarins della tinta. Ma in prüma lingia recurrivan a lur puogns, pruvaivan da regler lur fatschendas culs puogns. Pür cur cha que nun giaiva culs puogns, alura as impissaivan ad otras eventualiteds. S'impissaivane eir a ledschas e schantamaints. In que rapport aise da dir, cha per emaner ledschas e schantamaints, ils vegls Schlarinots 'vessan stuvieu esser libers e patrums da se sves. Quetaunt eiran in part. Ma be in part. Oters nun eiran libers, anzi eiran servs u sclevs. Dal Schwabaland eiran gnies notiers signuors e giunkers da saung blovischem, ils Gamertingen e cumpagnia bella. Quels signuors 'vaivan in Engiadina sur lur sclevs, lur «familias», scu cha dian las bargiaminas. Uschea eir a Schlarigna, ad Seltanum. Nel 1139 ils Gamertingen haun difatti vendieu a l'uvasch tuot que cha 'vaivan a Schlarigna, comprais lur sclevs, «la familia». Quists sclevs, siand giuridicamaing be taunt scu chosas, e nun

siand persunas, nun pudaivan natürelmaing avair drets politics. Nun pudaivan neir avair il dret, d'emaner ledschas e schantamaints. La «familia» u la famiglia dels Gamertingen e poi da l'uvas-ch a Schlarigna nun pudaiva statuir normas da sort, que nun eira sia fatschenda. Sur la «familia» 'vaiva da decider unicamaing il patrun. Ledschas e schantamaints pudaiv' emaner be chi chi eira liber. — In Engiadina sur oltre la famiglia in proprietad dels nöbels signuors eiran bainschi eir purs libers, patruns da se s vess. Tels purs libers saron eir stos a Schlarigna. Quels taunt inavaunt vessan gieü il dret da legiferer. Ma nun eiran organizzos scu vschinauncha. Eiran bainschi organizzos in fuorma da cumön; fai-van part del liber cumön d'Engiadina sur. Quist cumön vaiva el, natürelmaing entro tscherts limits, sieus drets dad emitter ledschas e schantamaints: telas ledschas e schantamaints valaivan poi eir per ils libers purs dellas cuorts e vschinaunchas. In quist möd, cuorts e vschinaunchas nun vaivan occasiun ne motiv da s'ingerir ellas nella legislaziun. Nun crajains neir cha alura hegian fatt que-taunt. —

Ils temps as müdettan. E cul temp as müdett eir l'Engiadina. — Ils purs eiran in buna part stos sclevs. Ils purs, chi eiran stos sclevs, d'vantettan libers e patruns da se s vess. Els nun eiran pü lios alla terra «glebea adscripti». Els eiran libers eir da müder lur domicil. Eiran libers da banduner lur cuort. Eiran libers dad ir a ster utrò, in ün' otra cuort, in ün' otra vschinauncha, magari in ün oter pajais. Da quist dret fettan eir üs. Cò e lo bandunettan lur cuort. Bandunettan medema na sainza motiv, bandunettan medema, cur cha vaivan motiv. La bandunettan, cur cha in lur cuort staivan mel. E ster mel staivane nella cuort specielmaing, cur cha 'vaivan lo adöss scu patrun ün chastlaun. Uschea ils purs, d'van-tos libers, bandunettan las cuorts dels chastlauns. Ils purs da Schlarigna peran d'avair banduno las cuorts dels chastlauns. Ils purs da Schlarigna peran d'avair banduno las cuorts sper il chastè, ingrazchand a noss Segner, chi'ls 'vaiva mnos our d'Egitto, il pajais da la servitüd. Giaivan a ster dalöntschi del patrun, in otras cuorts, nellas cuorts libras, inua spiraiva ajer da liberted. Uschea veglias cuorts gettan a's perder, lur chesas gettan in muschna. Ed otras cuorts cumanzettan a flurir ed a prosperer nel sulagl della nouva liberted. —

Sül territori dell' odierna Schlarigna as mantgnettan Schlarigna e Crasta. — Alura, ils Schlarinots eiran libers. Scu homens libers vaivane il dret da dispuoner e legiferer. Vaivan que dret nel cumön d'Engiadina sur scu figls da cumön. Vaivane il medem drett eir in vschinauncha? Na sainz' oter. L'organisaziun eira tela, cha l'Engiadina sur eira appunto constituida in cumön. Uschea il dret da legislaziun eir' in prüma lingia la competenza del cumön: tota republica comunis Engadinae supra Pontem Altum. E na da competenza dellas vschinaunchas. — Del rest bainbod las vschinaunchas cumanzettan a's fer valair. Ellas pretendettan in tschertas materias da legiferer eir ellas, independentamaing del cumön. Pretendettan quetaunt, schabain cha politicamaing nun eiran independentas, nun eiran comuniteds politicas, ma furmaivan be üna spezcha da fracziuns. E plaun a plaun, pass a pass, savettane obtgnair ün dret zieva l'oter, fin all' independenza comünela.

Scu cha fettan las otras vschinaunchas uschea fett eir Schlarigna. La vschinauncha scu tela acquistet proprieted, specielmaing pasculs, fet termir il fuonz, fabbrichet tegias nellas alps, emettaiva reglamaints sur giodias: giodia da prüvi e da pasculs, luamaints forestels, luamaints riguard portis, suosdas e vtüras e sur taunta otra roba.» — l'ls ans 1538 e 1543 füt la granda partiziun traunter las vschinaunchas da l'Engiadina sur. — E nus passain als

## Aschantamaints d'üna hundreda Vschinauncha da Tschlarina

Annalas No. 8 e 9.

«Schlarigna emanet schantamaints, a que ch'ün so, la prüma vouta l'an 1562. In prüma lingia lur fuorma ais manglusa. Poi il contenuto ais del tuot incomplet. — Che diane in pochs plets?

Dian cha a Schlarigna vegnan tschernieus cuvihs e ritschaduors. Medems vegnan tschernieus per ün an. Vegls cuvihs assaramaintan ils nouvs. Vegnan fixos ün pêr cas d'incompatibilited. Cuvihs haun dret da fer tschertas spaisas, però cun prudenza. Dajan tegner üna contabilited, medema vegn poi revaisa da lur successuors. Durante lur uffizi nun haune giodia da god. Laina da fabrica daja gnir missa in adöver entro ün temp fixo. — Quists schantamaints statuivan cha dajan gnir salvos in perpetua. Per

furtüna emanet Schlarigna l'an 1609 nouvs schantamaints chi haun 123 artichels ed ün nouv estim. Els 'vaivan da rester in vigur 5 ans; decuors medems 'vaivan da gnir renovos schantamaints ed estim. Predichant da Schlarigna eir' alura Zaccaria Pagliop, persuna scorta e da bella dottrina. El pera dad avair collaboro als schantamaints e cun success.» — Our dals schantamaints dal 1609 pigliain nus il seguaint:

Sch'ün Schlarinot vendaiva sa chasa e seis fuond, nun eira' plü vaschin. Sch'el vulaiva darcheu s'achasar là, as stuvaiv' el cumprar aint vaschin. La comunità da Schlarigna eira quella vouta, per uschè dir, üna società per acziuns. — Ils forests gioldai van bain pacs drets. — Dret da vuschar avaiavan ils mas-chels da 16 ans insü. — Quel chi nun giaiv' a vuschar, stovaiva pajar üna quartina per hom. — La suprastanza eira cumposta da trais cuvihs. — Els tschernan ils differents impiegats dal comün. — Minchün dess tgnair ün tor da chalenda favrèr fin cha las vachas van ad alp. — Il trovader in criminal a Zuoz e quel in civil a Samedan dessan eir tgnair il tor. — Ils apritschaduors dessan tgnair ün boc. — Il mastrel dess tgnair ustaria. — Basta, e nus passain al documaint:

## Glüsch in baselgia

Annalas No. 10.

«Tschlarina eira tributaria a San Lüzzi a Zuoz: iminch' an sieus ers ed üerts vaivan da furnir la dischma da graun e revas al sench, chi las pigliaiva cun sa maun morta e las mangiaiva cun sa buocha morta. — Fin nel 1529, quindesch motza d'graun da dischmas „sulaivan gnir praises our dals aers da Tschlarina”, cun l'unica differenza cha „l'arguardaivel Signer uwaisck da chuire” nun las traiva plü aint svesa per e a nom da San Lüzzi, ma las vaiva „concedidas suainter drets d'ün perpetuel bainwaisck u liuel dacho chia sia inuestitüra cuntain...” — E scu cha il sench mort pigliaiva e tгнаiva las offrendas da Tschlarina, uschea pigliaiva'l eir quellas da Bever: decime grani et raparum etc. —

Ma cull' ir del temp San Lüzzi da Zuoz nun pudet as mangnair scu suletta plaif della vall; e fingiò nel 1330 chattain scu baselgias parochielas sper San Lüzzi auncha San Peder da Samedan e San Murezzan. Daspö que temp il preir da Zuoz nun admini-



straiva pü ils sacramaints per Tschlarina e Bever; quels dellas duos vschinaunchas nun vaivan pü „tutts sacramaints della baselgia, l'eucarestia, la sepultüra ed oters dretts" giò Zuoz, ma vi Samedan. Ma scu cha ünguotta nun as survegn per ünguotta e tuot as stu pajer in quist bass muond, perfin ils sacramaints e la mort e la sepultüra, uschea eir quels da Tschlarina e Bever stuettan pajer que cha San Peder da Samedan als daiva. Perfin ils senchs vöglan esser pajos per que cha daun. Uschea Tschlarina e Bever — almain daspö il 1474 — daivan iminch' ann alla baselgia dels duos apostels (Peder e Pol) in Samedan „metza lgiuretta d'painck" per imincha vacha iverneda nellas duos vschinaunchas; quist painch poi gniva druvo per l'illüminaziun della baselgia: „mensurae butyri collati ad lumina", scu cha tschantschaivan las bargiaminas nel terribel latin maccaronic da quels temps. Ma pajand a San Peder e Pol, Tschlarina nun as vaiva liberada da San Lüzzi: impè cu pajer in ün lö, as pajaiva que in duos — tuot per il bain dell' orma, allegramaing. —

Poi, cun l'ir dels ans, Tschlarina as fabrichet sü sias egnas baselgias: aunz San Gian Battista, inua eira ün chaplaun, poi la baselgia della Trinited e quella della «uergina Maria» vi in Crasta. E Bever fabrichet sü la baselgia da San Giachem. Aviand uschea lur egens senchs e lur egnas baselgias, Tschlarina e Bever nun vaivan pü bsögn da senchs e baselgias d'otra glied, ne da San Lüzzi a Zuoz, ne da San Peder e Pol a Samedan. Zuoz e Samedan, lur senchs e lur baselgias nu'ls daivan pü ünguotta; la sepultüra e l'eucarestia e tuots ils sacramaints della baselgia, quels da Tschlarina e Bever, als pudaivan avoir in vschinauncha. Tuottüna continuaivan auncha üna pezza a pajer las dischmas u tributs a Zuoz e a Samedan; ultra quels pajaivan poi auncha que chi eira bsögn per mantgnair ils egens senchs, las egnas baselgias ed ils egens preirs. Daspö cha Tschlarina e Bever vaivan lur cult „naziunel", impè cu pajer in duos lös, pajaivane dunque in trais — allegramaing.» — Co cha Schlarigna as liberet dal pajer a Zuoz, muossa il seguaint documaint:

«Nel 1529, Inditiun seguonda, ils 12 Meg a Zuoz, ils „huneists hummens Jachiam Bunhum e Nuot Tuongia ammandus da Tschlarina, cumprand et arfschand in num loe et in part da tutta la vschinauncha da Tschlarina" mediante „üna libra et ligiaisma

uentza, par pritsch da flurins rainschs tschient e uainck in bluots danèrs” as liberettan da quella dischma chi allura, per concessiun, as chattaiva in mauns da Jachiam Schukaun da Zutz e da Jan Tirel.» —

Ganzoni ha publichà i'l nr. 20 da las Annalas amo

## Il vegl cudesch da baselgia da Schlarigna

In quel lejain nus: «Il poppin e la poppina in fascha ed in chüna nun paun auncha pretender titulaturas. Taunt pü pretendan poi ils vegls. Quels vöglian cumparair nel cudesch da baselgia cun tuotta la pumpa da lur titel. Ed il Reverendo als fo que plaschair. Uschèa il cudesch da baselgia fo menziun conscienziusamaing da titels militers e titels civils, ed ils titels spiegian lur pumpa vauna e lur blaga vöda. — Tar las naschentschas, il predichant inscriva las perdüttas. El and inscriva tschurmas e plunas. Existiva bainschi üna ledscha, chi dschaiva cha tar battaisems nun dess esser pü cu 5 perdüttas. Ma la ledscha eira lönch be sül palperi, ingün nun l'observaiva. Pü tard bainschi ils predichants cumanzaivan a l'observer. Ma eir alura na saimper. Nun l'observaivan nempe cur cha'ls genituors eiran glied povra. Perche na? La chosa eira fich simpla. Ils padrins daivan regals. Las madrütschas daivan regals. Scha eiran pochs padrins e pochas madrütschas, schi daivane pochs regals. Invece scha eiran bgers padrins e bgeras madrütschas, schi daivane bgers regals. Perche cha hegian bgers regals, vulaiva que bgers padrins e bgeras madrütschas. Uschea predichant serra ün ögl e magari tuots duos e lascha in cas da bsögn gnir no padrins e madrütschas a mantun, per charited. E scha il bsögn ais propi grand, alura clama'l magari in agüd tuot la baselgia. Uschea nel cas sequaint:

1643 Die 26 Dicembris he battagiò Anna Michieil, figlia da quella povretta Chiatrina N., s-chatscheda in granda puvartaet, ais sto praesaint al S. Battaisem tuotta la H.dra Baselgieda ed eau zieva l'offici cumplieu, he arcumando la mama e l'infant a la Baselgia.

Predichant Jann Philipp.

Dal register dels battaisems resulta in generel, cha la natalited eira ferma. Nel 1762 Schlarigna quintaiva 307 ormas. Pussibel cha aunz la populaziun eira pü granda. In ogni möd

la differenza nun saro taunt granda. E cun üna simila populaziun nel 1624 e 1641 il nummer dellas naschentschas ais da 17 nel 1626 da 19, nel 1664 perfin da 20. Nel 1679 il predichant Stefan Fritschun quinta cha el in 12 ans hegia battagiò a Schlarigna 110 infaunts. Dall' otra vart, scha la natalited eira ferma, schi la mortalited e specielmaing la mortalited dels infaunts eira eir fich ferma. Quanti ne nasce, tanti ne muore. Quels povers chindels murivan scu las muos-chas. Üna vouta il predichant constatescha scu chosa notabla, cha duos juguels vaivan „infina co do 8 infaunts a noas Segner ed üngiüns cuzieus. Dieu'ls cufforta!” Cur cha quels sepulivan lur ochevel infaunt, il predichant piglet sieu text our del cudesch da Hiob. —

Puncto matrimonis vzains, cha'ls Schlarinots as maridaivan bod. Uschea ün predichant da Schlarigna as maridet cun üna giuvna da 15 ans. Üna bunatscha mê visa as constatet l'an 1672: in quel an memorabel be a Schlarigna as unittan 12 pêra! Roba mê visa e chi mê pü as vzero! Nel 1679, il predichant Fritschun constatet cha el in 12 ans vaiva copulò 38 pêra.

Nel register dels morts, predichant inscriva l'eted del mort: ans, mais e dis. Suvenz el inscriva eir la causa della mort. Scu causa indichescha'l co e lo „vildüna, il mel d'vildüna: senectus ipsa morbus”. Alura dia'l, cha il tel ais spartieu „saduol d'dys e bramus da spandraunza”. Nel seguit, predichant fo la diagnosa della malattia ed inscriva sa diagnosa: el disch cha il defunt ais mort da patechias, u da mel marsch, u da puonchia, u da calculus albus. El disch quaunt lönch ch'ün ais sto in let, el disch cha ün ho „imprains a muryr”. —

Ma ün nu moura be da vegldüna u da malattia. E specielmaing in quels temps, suvenz as moura otramaing. Ün moura tres accidaint, alla lavur in god, sü d'alp, tres lavigna. Ün moura tres delict: ün bravo o ün schaschin qualunque drouva sieu stilet. Ün moura in guerra u in duel. Alura predichant inscriva accidaint u delict u guerra.»

Cun quaist volain nus finir da discuorrer supra l'interessant svilup, cha dr. Ganzoni ans dà da seis comün-patria, cumanzand da las cuorts ed arrivand circa a las relaziuns odiernas. I füss da dir lasupra amo fich bler, ma eu sper d'avair svaglià i'l lectur cun mias citaziuns la brama da tour per mans las Annalas citadas e da

lejer las ouvas sves. I darà pacs comüns in nos chantun, chi han gnü ün convaschin, chi s'ha dat tanta paina ed ha descrit uschè conscienziusamaing lur istorgia. — Ma Ganzoni nu pensaiva be a Schlarigna, el avess gnü gust, per dovrar seis agens peds, scha mincha comün d'Engiadina e magari da l'inter chantun avess gnü si' istorgia, bain documentada e scritta in buna lingua. Per cha que pudess succeder cun l'ir dal temp, publichet el illas Annalas ils schantamaints dal comün da Celin, nom. 17; dal comün da Segl, nom. 20; dal comün da Madulain, nom. 21; e dal comün dad Ardez, nom. 29. —

### Il comün da Segl

Il svilup da sias relaziuns (Annalas nom. 20 e nom. 43) ais uschè interessant e caracteristic, e Ganzoni l'ha descrit uschè bain, ch'eu nu poss tralaschar da transcriber almain üna part:

«A Segl gnivan insembel diversas vias: La via d'Engiadina, üna via no dal Gülia, la via da Malöggia culla via dal Mürett. — Per servir il trafic sün quistas vias, Segl vaiva sieu stabulum o sa staziun cun tuot que chi tuchaiva lotiers: Edifizis, fuonz, persunel, muaglia da soma, furnimainta, tuot que chi eira necessari per passants, marchadaunts, pellegrins. Cò e lo a Segl as constituiva üna cumpagnia navale traunter ils navaters o barcharöls. Eir quels pisse-raivan per ils transports. Ils navaters saron stos ils pas-cheders. — Spera il taverner cun sieus chavalers e sieus buolchs e sieus ruot-ters, spera navaters e pes-chaduors as chattaivan a Segl auncha ils purs. E finelmaing, nel Chastè residaivan ils guardiauns chi vaivan da mantgnair la pêsch e la sgürezza in pajais. —

In temps feudels, tuot quist persunel: Taverner, chavalers e buolchs e ruotters, navaters e pas-chaduors, purs e guardiauns eiran per il pü sclevs, servs o colons. Lur patruns als plazzaivan nellas dittas cuorts, als surdaivan chesa e fuonz, taunt cha possan viver, ed in cuntracambi pretendavan diversas prestaziuns in roba o in lavur, in lavur cumöna. —

Cun l'ir dals ans, sclevs e servs e colons acquistettan drets. Els acquistettan aunz drets privats e feudels. In seguit acquistettane eir drets publics, drets da numner ils uffiziants ed oters. E finelmaing acquistettane la liberted. —

Las cuorts e colonias da sclevs, servs e colons dvantettan uschea cuorts dad homens libers. Ed ils homens libers tschernivan els svessa lur uffiziants: cuvihs, truadurs, suters, prasüraunts ed oters. Uschea eir in Engiadina e specielmaing eir sü Segl. — Lo as furmettan quatter chantuns: Baselgia, Maria, Fex e Grevasalvas. Baselgia e Maria bainbod as numnaivan vihs. Mincha chantun u vih tscherniva sieus uffiziants. Mincha chantun vaiva sieu cuvih e sieu suter e sieu prasüraun. E quels redschaivan lur chantun a lur möd, independentamaing dals oters, resalvand il statut da l'Engiadina sura. — Que get uschea inavaunt üna pezza; ma na lönch. Ils chantuns as stuvettan unir plaun plaun in ün möd o l'oter. Que nun giaiv' otramaing. In affers d'interess generel ils quatter chantuns da Segl haun conclüt cuvgnentschas. Ed in seguit as haune unieus ed haun furmo üna suletta vschinauncha. Quista vschinauncha intera da Segl cumpera lönch aunz il 1538, l'an da la granda partizun del territori d'Engiadina sura.» —

Per l'Engiadina, specialmaing per la part sura, avettan saimper grand' importanza las vias sur ils cuolmens. Ganzoni ha trattà eir quaista chosa. Nus chattain i'l nomer 25 da las Annalas sia lavur:

### Davart il cuolm d'Alvra

«Il prüm passettan il cuolm d'Alvra be la sulvaschina e'ls chatscheders, davo ils purs con lur muaglia arrivettan dad üna vart e da l'otra, da l'Engiadina e da la val d'Alvra, fin süsom. Là sü s'univan ils truois e las sendas, chi gnivan sü dad üna vart e da l'otra. Ils Engiadinais pasculaivan fin süsom e mantgnaivan eir fin là sü las sendas ed ils truois. Quels da la val d'Alvra faivan que da l'otra vart dal cuolm. L'an 1530 passet Benvenuto Cellini il cuolm d'Alvra in mai, ed el disch, ch'i eira amo üna granda naiv. Per peduns las sendas ed ils truois bastaivan. Davo vulet ün passer cun merchanzia, alura vulet que üna via chavalera o magari üna via da char. — Las vschinaunchas da Chamues-ch, Bravuogn, Latsch e Filisur surpigliettan almain in generel las incombenzas relativas a via e transport sur l'Alvra. Ellas surpigliettan ils relativs obligs, ma eir ils drets relativs. Quistas vschinaunchas vaivan lur interess, a gnivan in pajais esters ed alloggiaivan e mangiaivan e bavaivan

pro'ls usters e quels guadagnaivan. La merchanzia stuvaiva gnir transportada dad üna vart da la muntagna a l'otra. Ils chavagls daivan ils cumüns lung la via. Ad existiva ün inter sistem, il furred, chi gniva survaglio dals cumöns. Suot la survaglianza da medems, el gniva exercito u tres las vschinaunchas, saja sulettas, minchüna per se, saja unidas cun otras, u tres egnas corporaziuns. L'organisa-ziun gniva numneda portis. —

Il furred existiva eir a la via d'Alvra. El daiva bun guadagn als ftürers u vittürins. Que eira dunque ün interess per las vschinaunchas, e que las stimulaiva a fer lur dovair, onde aumentar il transit e tres quel ils guadagn. — Uschea las vschinaunchas da cò e da lo da l'Alvra faivan la via e la mantgnaivan e pisseraivan eir cha oters nun la dannagian. — Meglinavaunt las vschinaunchas segnaivan la via sur il cuolm cun staungias l'inviern. — Las vschinaunchas pisseraivan eir cha vegna fabbricheda üna chamanna süsom il cuolm, scu rifugi in furtünas d'ora. — In temp da naiv las vschinaunchas pisseraivan cha la via sur il cuolm vegna avierta. Finelmaing las vschinaunchas pisseraivan per il transport da la marchanzia. Las vschinaunchas vaivan spaisas, ils ruotters ed ils ftürers pretendavan peja. E marchadaunts e viandaunts pajaivan. Gniva pajo per la ruotta; gniva pajo per il transport. Finelmaing gniva pajo per la via. Per medemma gniva pajo il zoll u weggeld.

1820—26 gnit fatta la via nouva sur Gülia, da Silvaplauna a Baiva. — 1840 fütan ultimedas las lavuors da la via italiauna, da Coira sur Gülia fin a Castasegna. Dal 1855 al 1858 gnit fabbricheda la nouva via da Chastè a Bravuogn, 1864—66 gnit fabbricheda la via nouva sur il cuolm d'Alvra.»

E nus mankessan da rispet vers dr. Rudolf Ganzoni, scha nus nun ans occupessan eir ün mumaint da sia bell' ouvra sur *Durich Champell*, nomer 27 da las Annalas. El ais sper Gallitius il plü grand reformatur da l'Engiadina. Dr. Ganzoni l'ha caracterisà uschè bain ad el ed a seis temp:

### Durich Champell

«Champell eira ün hom da sieu temp. Sieu temp nun eira il temp modern. Que eira il 16. secul. (In quell' epoca vivaiva eir il Medighin; Ganzoni ha scrit supra quaist bun campiun extaisa-

maing illas Annalas, nomer 30). — Que eira ün grand temp, sainza dubi. Da tuot ils ports las caravellas partivan a la scuverta da nouvs pajais, scharchand nouvas terras e nouvs pövels e nouvas ricchezzas. Dapertuot ils artists lavuraivan cun penna e pennè e s-charpel, creaivan nouvs prodigis da bellezza. Dapertuot ils homens da scienza stüdgiaivan ils problems eterns; scherchaivan la glüsch della vardet. —

Champell eira intelligiaint, ma sco pro tuot ils umauns, eira seis spiert limito; el nun pudaiva incleger tuot. El nun inclegiaiva il cattolicismo, el inclegiaiva amo main tschertas sectas, chi naschittan alura. El fet la guerra ad amenduos. — El nun inclegiaiva tuot, ne in chosas da religiun, ne d'istorgia, ne da scienza natürela. Ma el eira tantüna üna bella testa, el eira ün bel spiert, el possedaiva sainza dubi ün' intelligenza superiura. El vaiva interess varios e multifaris. Sieu spiert abbratschaiva materias fich differentas e las savaiva tratter in ün möd chi'l faiva onur. — Champell trattaiva la teologia, la topografia, las ciencias natürelas, la storgia. El vaiva eir üna bella fantasia artistica, el vaiva sen per il bel, per la poesia. El eira poet; e scu poet demusset el da possedair il sentimaint profund ed il sen per la bella fuorma, la culur, il movimaint e la vita. Champell meglinauanta merita ota stima per sias qualiteds morelas. El dvantet reformatur e predgiadur, el acceptet tuot ils prieveles e cumbats dels predgiaduors da quel temp. El fet que per salver l'orma del prossem, per spür' amur del prossem, saimper pront a qualunque sacrifici. — Champell demusset eir bellas qualiteds in chosas da politica, in chosas del stedi: el eira patriot; el eira ün bun Grischun, el eira ün bun Engiadinais ed amaiva sia patria.» —

Tuot quaistas bellas qualitats, attribuidas al grand Champell, as po dir, possedaiva eir nos dr. Ganzoni. Che bellezza!